

اطلاعات کلیدی در خصوص دوره آموزش زبان آلمانی با استفاده از کمک هزینه و آزمون نهایی ادغام اجتماعی شما

سرکار خانم/ جناب آقای:

یادگیری زبان آلمانی یکی از پیش‌شرط‌های لازم برای ادغام شما در جامعه اتریش است. صندوق ادغام اجتماعی اتریش (ÖIF) یک دوره زبان آلمانی را به شما ارائه می‌دهد که هزینه آن توسط منابع دولتی تامین می‌شود. بر اساس بند 6 قانون ادغام اجتماعی اتریش، شما موظف هستید در این دوره زبان آلمانی شرکت و در این زمینه همکاری کنید و آن را به پایان برسانید. این بدان معنی است که شما باید

- به صورت منظم در این دوره شرکت کنید،
 - در کلاس به صورت فعال مشارکت و همکاری کنید و
 - دوره را با شرکت در آزمون ادغام اجتماعی اتریش به پایان برسانید.
- شما هنگام امضای اظهارنامه ادغام اجتماعی، تعهد خود را نسبت به رعایت موارد فوق اعلام کرده‌اید.

ثبت نام در دوره‌های زبان آلمانی

- پس از ثبت نام در یک دوره زبان آلمانی، یک تأییدیه ثبت نام دریافت خواهید کرد. لطفاً آن را فوراً به مشاور خود در سازمان خدمات اشتغال عمومی اتریش (AMS) تحویل دهید.
- ابطال ثبت نام در یک دوره فقط در موارد موجه امکان‌پذیر است. در چنین حالتی، لطفاً هر گونه گواهی که دلیل ابطال ثبت نام را مشخص کند به ارائه دهنده دوره (مؤسسه ارائه دهنده دوره) تحویل دهید.
- پس از آغاز دوره، دیگر نمی‌توانید آن را به دوره دیگری تغییر دهید.

غیبت در دوره‌های زبان آلمانی

- لطفاً اگر یک روز کامل یا بخشی از روز قادر به حضور در کلاس نیستید، بلافاصله موضوع را به مؤسسه اطلاع دهید و گواهی مربوطه را ارائه دهید (برای مثال؛ گزارش عدم توانایی برای حضور در محل کار یا گواهی مرخصی استعلاجی). غیبت شما فقط در صورت ارائه گواهی مربوطه، موجه تلقی خواهد شد.
- اگر بدون ذکر دلیل حضور در دوره را متوقف کنید، ثبت نام شما باطل خواهد شد. باطل شدن ثبت نام ممکن است منجر به محرومیت‌هایی در رابطه با پرداخت حداقل مزایایی قابل دریافت ("Mindestsicherung") شود. به دنبال ابطال ثبت نام، ممکن است صندوق ادغام اجتماعی اتریش ارائه هر گونه کمک مالی بیشتر برای دوره‌های زبان آلمانی را برای شما متوقف کند.

قوانین آزمون‌های ادغام اجتماعی

- پس از ثبت نام در آزمون ادغام اجتماعی، ابطال ثبت نام در آزمون فقط در موارد موجه امکان‌پذیر خواهد بود. در چنین مواردی، لطفاً یک گواهی در خصوص دلیل ابطال ثبت نام را به ارائه دهنده دوره تحویل دهید.
- آزمون‌های صندوق ادغام اجتماعی اتریش تابع مقررات قانونی و شرایط امنیتی ای است که باید رعایت شود. اطلاعات کامل در این زمینه را در طول دوره یا هر زمان دیگری از صندوق ادغام اجتماعی اتریش دریافت خواهید کرد. در هر صورت، قبل از برگزاری آزمون ارائه مدرک شناسایی معتبر لازم است.

- رفتار فریبکارانه در خصوص هویت یا استفاده از روش‌های غیرقانونی تقلب تلقی می‌شود و به طور قطع منجر به رد صلاحیت خواهد شد. صندوق ادغام اجتماعی اتریش هر گونه تقلب یا تلاش برای تقلب را به پلیس گزارش می‌کند.
- اگر دسترسی شما به دوره یا آزمون رد شود، صندوق ادغام اجتماعی اتریش دیگر پشتیبانی مالی برای دوره یا آزمون زبان در همان سطح زبان را ارائه نخواهد داد.

ایفای نقش فعال در مسیر ادغام اجتماعی

در مسیر تلاش‌تان برای یادگیری زبان آلمانی و ادغام در جامعه اتریش، اشکال مختلفی از پشتیبانی وجود دارد. ادغام موفقیت‌آمیز در جامعه مستلزم این است که مشارکت فعالی در فرایند یادگیری زبان آلمانی و پیوستن به جامعه و زندگی حرفه‌ای در اتریش داشته باشید. فعالیت‌های ادغام اجتماعی که از سوی صندوق ادغام اجتماعی اتریش ارائه می‌شود بر اساس اصول و قوانین مهم زندگی در کنار یکدیگر در اتریش است - از جمله خدمات مشاوره‌ای که توسط مراکز ادغام اجتماعی ارائه می‌شود، دوره‌های مربوط به ارزش‌ها و آشنایی با جامعه یا دوره‌های زبان آلمانی صندوق ادغام اجتماعی اتریش که در آن اطلاعات کاملی در خصوص ارزش‌ها و آشنایی با جامعه نیز ارائه می‌شود. علاوه بر اقدامات نظارتی در زمینه ادغام اجتماعی، طیف وسیعی از خدمات مربوط به یادگیری زبان آلمانی، اطلاعات و مشاوره نیز ارائه می‌شود - که همگی از ادغام شما در جامعه اتریش پشتیبانی می‌کنند (برای کسب اطلاعات بیشتر به برگه اطلاعات پیوست مراجعه کنید). به شما توصیه می‌کنیم از این خدمات برای تسریع ادغام در جامعه اتریش استفاده کنید!

لطفاً به‌طور مستقیم با ارائه دهنده دوره یا مرکز ادغام اجتماعی صندوق ادغام اجتماعی اتریش تماس بگیرید
www.integrationsfonds.at/standorte

برای شما بهترین‌ها را در زمینه ادغام موفقیت‌آمیز در جامعه اتریش آرزو می‌کنیم!

ارادتمند،
صندوق ادغام اجتماعی اتریش
(ÖIF)

Eine deutschsprachige Übersetzung dieses Schreibens finden Sie auf www.integrationsfonds.at/SPDE
ترجمه نسخه آلمانی این متن را می‌توانید در این نشانی بیابید www.integrationsfonds.at/SPDE

Eine englischsprachige Übersetzung dieses Schreibens finden Sie auf www.integrationsfonds.at/SPE
An English translation of this letter can be found at www.integrationsfonds.at/SPE
ترجمه نسخه انگلیسی این متن را می‌توانید در این نشانی بیابید www.integrationsfonds.at/SPE